

## نهضت سادات صفاری<sup>۱</sup> فرزانه فرخ فر<sup>۲</sup>

تاریخ دریافت: ۱۴۰۱، ۱۱، ۲ تاریخ بازنگری: ۱۴۰۲، ۲، ۱۱ تاریخ پذیرش: ۱۴۰۲، ۲، ۱۹

DOI: 10.22055/PYK.2023.42872.1376 URL: [https://paykareh.scu.ac.ir/article\\_18225.html](https://paykareh.scu.ac.ir/article_18225.html)

ارجاع به این مقاله: صفاری، نهضت سادات و فرخ فر، فرزانه. (۱۴۰۲). پیوند و گستاخانه‌نگاری در مکاتب شیراز آل‌اینجو و آلمظفر. پکره، ۵۱-۳۴، (۳۱)، صص. ۱۲-۳۴.

ترجمه انگلیسی این مقاله در همین شماره با عنوان زیر منتشر شده است

Connection and Discontinuity of Shahnameh Writing in Shiraz Al-Inju and Al-Muzaffar Schools

مقاله پژوهشی

## پیوند و گستاخانه‌نگاری در مکاتب شیراز آل‌اینجو و آلمظفر

### چکیده

**بیان مسئله:** در میان شاهکارهای ادب پارسی، شاهنامه حکیم ابوالقاسم فردوسی از جایگاه ویژه‌ای در حوزه هنرهای تصویری برخوردار است؛ چرا که این اثر حماسی و ملی در طول اعصار بارها به دست نگارگران توانمند و چیره‌دست این مرز و بوم مصور گردیده و هر کدام از این آثار، به‌متابه یکی از مهمترین اسناد شناخت ویژگی‌های هنری آن دوره به حساب می‌آید. در میان مکاتب نگارگری ایران، آثار به جا مانده از مکاتب شیراز قرن هشتم هجری در دوران حکومت‌های آل‌اینجو و آلمظفر، هم به‌دلیل نقطه آغازین مصورسازی شاهنامه و هم به‌دلیل تنوع آثار موجود، حائز اهمیت بسیار هستند. بر این اساس، مسأله پژوهش حاضر بر این پرسش استوار است: در شاهنامه‌های مصور دو مکتب آل‌اینجو و آلمظفر، علی‌رغم وجود نسخ مصور گوناگون و مقارن بودن زمان و مکانی مشترک در خلق آثار، چه تشابه و تفاوت بارزی در شیوه تصویرسازی آثار دو مکتب مشهود است؟

**هدف:** مطالعه تطبیقی ساختار بصری مجالس مشترک در شاهنامه‌های مصور دو دوره آل‌اینجو و آلمظفر، از اهداف اصلی این پژوهش است.

**روش پژوهش:** پژوهش حاضر، که ماهیتی تطبیقی دارد به شیوه توصیفی-تحلیلی ارائه شده و اطلاعات آن به صورت کتابخانه‌ای است.

**یافته‌ها:** یافته‌های پژوهش حاضر حاکی از آن است که شباهت‌های آشکاری در صفحه‌آرایی، ترکیب‌بندی و جزئیات تصاویر این دو شاهنامه‌دیده می‌شود؛ لیکن ارتقای سطح کیفی نگارگری همچون افزایش جزئیات، ظرافت و دقت در طراحی و تنوع در حرکات در دوره آلمظفر بیشتر به‌چشم می‌خورد.

### کلیدواژه

مکاتب نگارگری، هنر شیراز، آل‌اینجو، آلمظفر، شاهنامه‌نگاری

۱. دانشجوی کارشناسی ارشد پژوهش هنر، دانشکده هنر، دانشگاه نیشابور، نیشابور، ایران.

۲. نویسنده مسئول، دانشیار پژوهش هنر، دانشکده هنر، دانشگاه نیشابور، نیشابور، ایران.

Email: [farokhfar@neyshabur.ac.ir](mailto:farokhfar@neyshabur.ac.ir)

# پژوهش

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نگاری در مکاتب شیراز آل‌اینجو و آلمظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۷۴

۳۵

### مقدمه

مکاتب نگارگری ایران در طول تاریخ تحولات سیاسی و اجتماعی، دستخوش تغییرات شکلی و محتوایی بسیاری شده‌اند. اگرچه اغلب این مکاتب دارای ویژگی‌های منحصر به‌فردی بوده، اما برخی ویژگی‌ها در شیوه تصویرسازی آثار مشترک است. در این میان، دو مکتب شیراز آل‌اینجو (۷۰۳-۷۵۴ق.) و شیراز آلمظفر (۷۵۴-۷۹۵ق.) که در دورانی مقارن با یکدیگر و در منطقه‌ای مشترک ظهور یافتند، با آثاری متفاوت از هم شهرت دارند. علی‌رغم اهمیت ویژه این دو مکتب به‌عنوان سرآغاز مصورسازی شاهنامه و تنوع و تعدد آثار موجود از آن‌ها، کمتر پژوهشی به واکاوی وجود بصری مشترک بین آثار این دو مکتب پرداخته است. به‌همین منظور، پژوهش حاضر بر آن است تا با مطالعهٔ تطبیقی و مقایسهٔ ساختار بصری شاهنامه‌های دو مکتب شیراز آل‌اینجو و آلمظفر، به حل این مسئله پردازد. پرسشن این است که وجود اشتراک و افتراق نگاره‌های شاهنامه‌های دو مکتب شیراز آل‌اینجو و آلمظفر چیست؟ قواعد و اصولی که در رنگ‌پردازی و ترکیب‌بندی و شیوه اجرای نگاره‌های آل‌اینجو وضع شده در عصر آلمظفر هم مورد استفاده قرار گرفته است.

### روش پژوهش

این پژوهش ماهیت توسعه‌ای دارد که با استفاده از روش توصیفی-تحلیلی و با رویکرد تطبیقی و جمع‌آوری اطلاعات به‌روش کتابخانه‌ای-اسنادی صورت گرفته است. حوزهٔ زمانی پژوهش، دورهٔ آل‌اینجو و آلمظفر قرن هشتم هجری می‌باشد و شاهنامه‌های مصور این دوره شامل شاهنامه‌های مکاتب ۷۳۱-۷۳۳ق. موجود در کتابخانهٔ توپقاپی)، ۷۴۱-۷۴۳ق. (موجود در کتابخانهٔ ارمیتاژ)، ۷۷۱-۷۷۳ق. (موجود در کتابخانهٔ توپقاپی) و ۷۹۶-۷۹۸ق. (موجود در کتابخانهٔ ملی قاهره) مد نظر است. این پژوهش در چهار بخش معرفی اوضاع سیاسی-اجتماعی شیراز دوران آل‌اینجو و آلمظفر، مصورسازی شاهنامه‌های مصور دو دوره، تحلیل ویژگی‌های بصری نگاره‌ها و تبیین وجود اشتراک شاهنامه‌نگاری دوران آل‌اینجو و آلمظفر تنظیم شده است.

### پیشینهٔ پژوهش

منابع متعددی در حوزهٔ شاهنامه‌نگاری مکتب شیراز قرن هشتم می‌جود دارد، لیکن هیچ یک به مسئلهٔ پژوهش حاضر نپرداخته‌اند؛ از جمله «آداموا و گیوزالیان» (۱۳۸۳) در کتاب «نگاره‌های شاهنامه» به بررسی نگاره‌های شاهنامه ۷۳۳-۷۳۲ق. پرداخته و ضمن اشاره به سایر نسخ، همچون شاهنامه ۷۳۱-۷۳۲ق. بر اهمیت این شاهنامه‌های مصور تأکید می‌کنند. «آژند» (۱۳۸۷) نیز در کتاب «مکتب شیراز» در بخش مربوط به نسخ مکتب شیراز به نسخه‌های ۷۳۱-۷۳۲ق. و ۷۳۳-۷۳۴ق. می‌پردازد و به تحقیقات برخی از محققان هم اشاره می‌نماید. در مقالهٔ بهروزی پور و قاضی‌زاده (۱۳۹۹) با عنوان «بازجست ویژگی‌های مکتب نگارگری شیراز در نگارگری دورهٔ آل‌اینجو و آلمظفر و تأثیر آن بر هنر نگارگری ایران» خصوصیات نگاره‌های سه شاهنامه دورهٔ آل‌اینجو و شاهنامه ۷۷۱-۷۷۳ق. از دورهٔ آلمظفر مورد بررسی قرار گرفته است. «گری» (۱۳۸۴) در کتاب «نقاشی ایران» به صورت کوتاه در مورد مکتب شیراز سخن می‌راند. همچنین «محمدی خشونی و فرخ فر» (۱۳۹۵)، آنچه از مطالعهٔ منابع موجود بر می‌آید، این است که کمتر پژوهشی مستقیماً در رابطه با بحث مورد نظر پژوهش حاضر پرداخته است. این پژوهش، ضمن

# بیکره

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نگاری در مکاتب شیراز آل‌اینجو و آلمظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۶۴

۳۶

ارائه تاریخی مختصر از اوضاع سیاسی-اجتماعی شیراز در قرن هشتم هـ و همچنین ویژگی‌های نگارگری مکاتب شیراز آن دوره، وجود اشتراک نگاره‌های شاهنامه‌های دو دوره آل‌اینجو و آلمظفر را مورد بررسی قرار می‌دهد.

## تاریخ تحولات سیاسی-اجتماعی شیراز در قرن هشتم هـ

در آغاز قرن هشتم هـ و بعد از تضعیف قدرت مغولان، برخی مناطق به دنبال مجالی بودند تا از این راه برای خود حکومت محلی به وجود آورند؛ از آن جمله، حکومت‌های محلی آل‌اینجو و آلمظفر بودند که به دنبال همدیگر در فارس اعلام موجودیت کردند. شهر شیراز به سبب مصون ماندن از حملات ویرانگر مغول، به عنوان مرکز هنر و کتاب‌آرایی، باقی ماند و سبک سلجوقیت‌داوم یافت (**آداموا و گیوزالیان**، ۱۳۸۳، ص. ۲۷۵). خاندان اینجو که از فرمانروایان زیردست ایلخانان بودند، پس از مرگ ابوسعید در سال ۷۳۵ هـ مستقل گردیدند و تا تاریخ ۷۵۳ هـ بر فارس حکومت کردند تا اینکه توسط خاندان مظفر از آنجا رانده شدند. آلمظفر بر تمام قسمت‌های جنوب غرب ایران فرمانروایی می‌کردند و در نهایت سال ۷۹۵ هـ توسط تیمور نابود شدند (**اقبال آشتیانی**، ۱۳۸۸، ص. ۵۶۱-۵۵۲). در دوره آلمظفر، حمایت از علم و ادب و هنر باعث به وجود آمدن شیوه و سبکی هنری، متفاوت با نقاشی‌های متداول در شیراز و در تضاد با ترکیب‌بندی آل‌اینجو شد که بر آثار ادوار بعد تأثیر بهسزایی گذاشت.

## شاهنامه‌نگاری در مکتب شیراز آل‌اینجو

از اوایل سده هشتم هـ، کارگاه‌های شیراز فعالیت وسیعی را در مصورسازی متون ادبی و خصوصاً شاهنامه آغاز کردند؛ به طوری که از دوره حکمرانی آل‌اینجو دست‌کم چهار شاهنامه مصور در دست است که به‌خاطر خصوصیات سبک‌شناختی مشترکی که دارند، از دستاوردهای هنری شیراز محسوب شده‌اند. در واقع اینجوابان به‌منظور مقابله با ایلخانان و تحکیم موقعیت خویش سیاست تجلیل از تاریخ گذشته ایران را در پیش گرفته بودند. در نتیجه، چینی‌مایی رایج در تبریز کمترین تأثیر را در نقاشی شیراز گذاشت. بدین‌سان، همزمان با نوآورانی چون «احمد موسی» و «شمس الدین»، مکتب شیراز سنت نقاشی ایرانی را تداوم بخشید (**پاکبان**، ۱۳۸۴، ص. ۶۸). در این دوره، «گویی ویژگی‌های دوره ساسانی به‌طرزی خشک و ناپاخته زنده می‌شوند» (**آداموا و گیوزالیان**، ۱۳۸۳، ص. ۶۶).

شاهنامه‌های کوچک، مرکب از چهار شاهنامه قطع کوچک اوراق شده و فالقد شمسه اهدایی، تاریخ و یا انجامه است و تنها عاملی که اینها را به یکدیگر ربط می‌دهد، خصوصیات مشابه سبک‌شناختی آن‌هاست. از دوره اینجوابان، دست‌کم چهار شاهنامه در دست است که کتاب‌آرایی شده و به شاهنامه‌های کوچک معروف هستند؛ چون قطع کوچک دارند و در آن‌ها با شیوه‌ای خاص نگاره‌های تقریباً ریزنیش در بین متن آمده است. این شاهنامه‌ها به ترتیب زمانی عبارتند از:

۱. شاهنامه ۷۳۱ هـ: این شاهنامه در کتابخانه توپقاپی سرای استانبول (H.1479) نگهداری می‌شود و کتابت آن را حسن بن علی بن حسینی بهمنی انجام داده و در بر دارنده ۸۹ نگاره است (**آداموا و گیوزالیان**، ۱۳۸۳، ص. ۵۴).

کتابت آن با خط نسخ بوده و ۶ ستون برای شعر در نظر گرفته شده است.

- شاهنامه ۷۳۳ هـ: شاهنامه ۷۳۳ هجری قمری در کتابخانه ملی روسیه در سن پطرزبورگ (Drom 329) نگهداری می‌شود و به‌وسیله عبدالرحمن بن حسن بن عبدالرحمن بن احمد بن ظاهر در ۷۳۳ هجری قمری شیراز کتابت شده است (**Loukonine, 1996, p. 135**)، این نسخه در بر دارنده ۴۹ تصویر و یک سرلوحة دو برگی است.

# بیکر

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نگاری در مکاتب شیراز آل‌اینجو و آل‌مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۷۴

۳۷

تصاویر آن خصلت یادمانی داشته و پرسکوه و بسیار تأثیرگذارند و اثری ادبی محسوب می‌شود که در آن عظمت گذشته کشور مورد ستایش قرار گرفته است (آداموا و گیوزلیان، ۱۳۸۳، ص. ۸۸).

۳. شاهنامه ۷۴۱.۵.ق: این شاهنامه در گالری فریر واشنگتن کد (۲۹۲۴)، مجموعه پری، ژنو کد (Pozzi O1955i001-)، موزه چستریتی دوبلین کد per.111 و per.104، موزه بروکلین (Collection, Geneva & https://shahnama.caret.cam.ac.uk) و کتابخانه دانشگاه کمبریج (86.227.133-verso-IMLS-PS3) نگهداری می‌شود و به شاهنامه قوام الدین حسن شهرت دارد؛ چون با تشویق این وزیر ایرانگرای امیر شیخ ابواسحاق کتاب آرایی شده است. اولین بار ایوان سچوکین بر اهمیت آن اشاره کرد (Stchoukine, 1936, p. 93) و بعدها هنر پژوهانی همچون سیمپسون (Simpson, 2000) به فصح و بررسی آن پرداختند.

۴. شاهنامه ۷۵۳.۵.ق: این شاهنامه در کتابخانه توپقاپی سرای استانبول محفوظ است (آژند، ۱۳۸۷، ص. ۹۱) و در شیراز اواخر عصر آل‌اینجو کتابت شده و ۱۰۸ نگاره و یک تصویر در سرآغاز نسخه دارد (آداموا و گیوزلیان، ۱۳۸۳، ص. ۵۴). این نسخه از شاهنامه کمتر مورد توجه و تفحص قرار گرفته و نگاره‌های کمتری از آن منتشر شده است.

## شاهنامه‌نگاری در مکتب شیراز آل‌مظفر

رونق فرهنگی شیراز که در دوران آل‌اینجو گسترش یافته بود، در عهد مظفریان نیز ادامه یافت، اما شیوه نگارگری آل‌اینجو هنگام استیلای مظفریان متوقف ماند (کن‌بای، ۱۳۸۹، ص. ۴۱). هنر نگارگری در مکتب آل‌مظفر سبکی متفاوت با تصویرگری متداول شیراز آل‌اینجو در پیش گرفت و ظرافت آثارش در تضاد با ترکیب‌بندی‌های آل‌اینجو است (Titely, 1983, p. 41). در این دوره، سلیقه تازه‌ای در کارگاه‌های سلطنتی رخ نمود و منظومه‌های تغزیی به برنامه کتاب‌آرایی افزوده شد و هم شیوه و اسلوب کار تغییر کرد. در این دوره، بیشتر مضامینی کتاب‌آرایی شدنده که از نظر محظوا بر امور اخلاقی و مذهبی مبتنی بودند. لیکن کتاب‌آرایی شاهنامه در این شرایط سنتی پیدا کرده بود که حکمرانان بدان سنت، گردن می‌نهادند و کتاب‌آرایی آن را در زمرة کارهای خود قرار می‌دادند (آژند، ۱۳۸۷، ص. ۱۲۲). دو نسخه مهم و شاخص این مکتب عبارتند از:

۱. شاهنامه ۷۷۲.۵.ق: این نسخه در کتابخانه توپقاپی نگهداری می‌شود (H.1511) و انجامه آن به سال ۷۷۲.۵.ق. در شیراز اشاره کرده و ابعاد  $۲۶۰ \times ۲۶۰$  میلیمتر دارد. دارای ۲۸۸ صفحه و ۱۲ مینیاتور و در هر برگ ۶ ستون با ۳۳ سطر آمده که با خط نستعلیق به دست مسعود بن منصور بن احمدشیرازی کتابت شده است (محمدی خشونی و فرخفر، ۱۳۹۵، ص. ۴).

- شاهنامه ۵۷۹۶.۵.ق: این شاهنامه محفوظ در کتابخانه ملی قاهره (Ms.no.73) می‌باشد و در سال‌هایی تکمیل شده که تیمور آلمظفر را نایبد و شیراز را فتح نمود (Titely, 1983, p. 91). کتابت این نسخه با خط نستعلیق در شیراز به دست لطف‌الله بن محمدبن یحیی انجام شده و ابعاد آن  $۳۵۲ \times ۲۳۲$  میلیمتر است. ۳۲۱ برگ و ۶۷ نگاره دارد. هر برگ در ۶ ستون جدول‌بندی شده و در هر ستون ۳۱ سطر آمده است.

## مطالعهٔ تطبیقی ویژگی‌های بصری شاهنامه‌نگاری در مکاتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

جامعهٔ آماری: بخش اصلی مطالعات پژوهش حاضر، به قیاس ویژگی‌های نسخ دو مکتب شیراز آل اینجو و آل مظفر و کشف وجوده اشتراک و افتراق آن‌ها اختصاص دارد. بر این اساس، ضروری است نگاره‌هایی از نسخ این دو مکتب انتخاب شوند که دارای مضامینی مشترک بوده و هنرمندان دو مکتب با روایاتی مشابه در تصویرسازی مواجه بوده‌اند. با توجه به ناقص بودن و دسترسی نداشتن به آرشیو کامل بسیاری از نسخ مصور این دوره، بالاخص از عصر آل مظفر، تنها مجالسی که می‌توان با نگاره‌های مشابه در هر دو مکتب مزبور یافت، عبارتند از: ۱. نبرد بهرام‌گور با اژدها ([تصاویر ۱ و ۲](#))، ۲. نبرد کیخسرو و افراسیاب ([تصاویر ۳ و ۴](#))، ۳. داستان کاموس‌کشانی ([تصاویر ۹ و ۱۰](#))، ۴. داستان بر آتش گذشتن سیاوش ([تصاویر ۷ و ۸](#)) و ۵. داستان کیخسرو پسر سیاوش ([تصاویر ۶ و ۱۱](#))، که از عصر آل اینجو در شاهنامه ۷۳۱ م.ق و از عصر آل مظفر در شاهنامه‌های ۷۷۲ م.ق و ۷۹۶ م.ق مشهود است. نگاره‌های این نسخ جامعهٔ آماری پژوهش حاضر را تشکیل می‌دهند ([جدول ۱](#)).

**جدول ۱.** نگاره‌های منتخب جامعهٔ آماری. منبع: نگارندهان.

مکتب شیراز آل مظفر	مکتب شیراز آل اینجو
مجلس ۲: نبرد کیخسرو و افراسیاب	مجلس ۱: نبرد بهرام‌گور با اژدها
تصویر ۴. شاهنامه ۷۷۲ م.ق. منبع: Wright, 2012, p. 59	تصویر ۳. شاهنامه ۷۳۱ م.ق. منبع: https://muze.gen.tr
مجلس ۴: داستان بر آتش گذشتن سیاوش	
تصویر ۸. شاهنامه ۷۷۲ م.ق. منبع: Wright, 2012, p. 168	تصویر ۷. شاهنامه ۷۳۱ م.ق. منبع: https://muze.gen.tr
مجلس ۵: داستان کاموس کشانی	
تصویر ۶. شاهنامه ۷۷۲ م.ق. منبع: Wright, 2012, p. 161	تصویر ۹. شاهنامه ۷۳۱ م.ق. منبع: https://muze.gen.tr

# بیکره

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نمایی در مکتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۷۴

۳۹

مکتب شیراز آل مظفر	مکتب شیراز آل اینجو
مجلس ۵: داستان کیخسرو پسر سیاوش	
تصویر ۱۰. شاهنامه ۷۹۶ ه.ق. منبع: Wright, 2012, p. 161.	تصویر ۹. شاهنامه ۷۳۱ ه.ق. منبع: <a href="https://muze.gen.tr">https://muze.gen.tr</a>

مبانی تحلیل: با استناد به پنج نگاره نبرد از شاهنامه ۷۳۱ ه.ق. مربوط به دوره آل اینجو و همچنین چهار نگاره از شاهنامه ۷۷۲ ه.ق. و یک نگاره از شاهنامه ۷۹۶ ه.ق. مربوط به دوره آل مظفر و بررسی ویژگی‌های کیفی، از جمله ویژگی‌های محتوایی، بصری و ساختاری که تا حدودی در نگاره‌های دو دوره آل اینجو و آل مظفر دارای وجود اشتراک و افتراق است، مورد بررسی قرار می‌گیرد. ویژگی‌های محتوایی نگاره‌ها که دارای مضمون نبرد می‌باشد، مانند نبرد با ازدها، نبرد تن‌بهن و داستان حمامی مورد بررسی قرار گرفته و از نظر ویژگی‌های بصری، مواردی مانند کادرهای شکسته و پلکانی، بیرون زدگی تصاویر از کادر، استفاده از رنگ‌های غالب در نگاره‌ها، جزئیات و تزیینات طبیعی و تعدد و جزئیات فیگورهای انسانی و حیوانی مورد توجه است. ویژگی‌های ساختاری مانند ترکیب‌بندی قرینه یا غیرقرینه، پویایی و حرکت و نوع رویکرد بررسی می‌شود.

۱. ویژگی‌های محتوایی: مجلس ۱. در این نگاره بهرام گور که یکی از مهمترین و محبوب‌ترین شخصیت‌های شاهنامه است، در حال نبرد با ازدها نشان داده شده است. در اینکونه نبردهای شاهنامه، دو نیروی متقاضد در مقابل هم قرار می‌گیرند. بهرام گور با فائق آمدن بر ازدها که نشانگر نیروی ظلمانی است، به عنوان پهلوانی مهم ترسیم شده است. در هر دو نگاره مربوط به شاهنامه آل اینجو و آل مظفر، ازدها با بدنه پیچان و بزرگ که نشان‌دهنده قدرت است، تصویر شده و بهرام گور که شخصیت اصلی است با اندامی ورزیده به عنوان نقطه تأکید در تصویر و در وسط نوشтар قرار گرفته است (تصویر ۱). در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق. مربوط به دوره آل اینجو، بهرام گور با شمشیر به نبرد با ازدها تصویر شده و در شاهنامه ۷۷۲ ه.ق. دوره آل مظفر به همراه تیر و کمان، سوار بر اسب به مبارزه پرداخته است (تصویر ۲).

مجلس ۲. این مجلس با مضمون نبرد، به جنگ بزرگ کیخسرو، پادشاه ایران، و افراسیاب، پادشاه توران، که در پایان به کشته شدن افراسیاب می‌انجامد و یکی از بزرگترین داستان‌های شاهنامه است اشاره دارد. در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق. مکتب آل اینجو جهت همگامی متن با تصویر، متن تصویر حالت پلکانی و شکسته پیدا کرده و در قسمت سمت چپ و بالای صفحه بیرون زدگی تصویر از کادر متن کاملاً مشهود است. حالت ازدحام و فعالیت پیکره‌ها در هر دو سپاه اوج پویایی صحنه جنگ را نشان می‌دهد (تصویر ۳). در شاهنامه ۷۷۲ ه.ق. مکتب آل مظفر، تصویر در

# بِكَرَه

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نمایی در مکاتب شیراز آل‌اینجو و آل‌مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۷۴

۴۰

قصت وسط صفحه و نوشتار در بالا و پایین تصویر قرار گرفته است، ادامه قسمتی از تصویر از بالای نوشتار مشهود است. در این نگاره، با قرار گرفتن مقداری از عناصر طبیعی، مانند گیاهان، از ازدحام سپاهیان کاسته شده و چند سرباز نشان‌دهنده یک سپاه کامل می‌باشد ([تصویر ۴](#)).

مجلس ۳. نگاره کاموس‌کشانی با مضمون نبرد نیز یکی دیگر از نبردهای میان ایران و توران است. در این نبرد، رستم، پهلوان ایرانی، کاموس، پهلوان توران، را اسیر کرده، می‌کشد و به این طریق نبرد با پیروزی ایران به‌پایان می‌رسد. جهت همگامی متن با تصویر در هر دو شاهنامه آل‌اینجو و آل‌مظفر تصاویر در وسط صفحه و نوشتار در بالا و پایین قرار گرفته است. در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق آل‌اینجو، بر مرکزیت موضوع، یعنی شکست کاموس تأکید شده است ([تصویر ۵](#)). در شاهنامه ۷۷۲ ه.ق آل‌مظفر، با استفاده از عناصر و تزیینات طبیعت بر مرکزیت موضوع که احتمالاً رستم پهلوان ایرانی است، تأکید شده است ([تصویر ۶](#)).

مجلس ۴. در این مجلس که از لحاظ مضمون حمامی می‌باشد، به داستان گذر سیاوش از آتش و اثبات بی‌گناهی او اشاره دارد. سودابه، نامادری سیاوش (پسر کیکاووس پادشاه ایران)، به او دلبسته است و سیاوش که به گناه متهمن شده با اسبش از آتش می‌گذرد و بی‌گناهیش ثابت می‌شود. در فرهنگ باستانی ایران، آتش خاصیت پاک‌کنندگی داشته و سیاوش هم نماد پاکدامنی است که از لحاظ محتوایی نیروی خیر بر پلیدی پیروز می‌شود ([هال، ۱۳۸۰، ص ۱۹۸ و ۱۹۹](#)). در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق مکتب آل‌اینجو، سیاوش با لباس سپید سوار بر اسب سیاه و می‌باشد و برای همگامی متن با تصویر نگاره حالت پلکانی پیدا کرده است و تصویر در وسط صفحه و مابین نوشتار بالا و پایین قرار گرفته است ([تصویر ۷](#)). در شاهنامه ۷۷۲ ه.ق مربوط به آل‌مظفر، سیاوش سوار بر اسب سیاه و در میان شعله‌های آتش نشان داده شده، تصویر در پایین صفحه و نوشتار به‌طور کامل در بالای صفحه قرار داده شده است ([تصویر ۸](#)).

مجلس ۵. در این نگاره، داستان کیخسرو پسر سیاوش که به نیکنامی و عدالت مشهور است نشان داده شده است. در هر دو شاهنامه آل‌اینجو و آل‌مظفر، کیخسرو نشسته بر تخت، در مرکز نگاره به تصویر کشیده شده، جهت همگامی متن با تصویر، تصویر به صورت پلکانی و با تأکید بر شخصیت کیخسرو ترسیم گردیده است. در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق آل‌اینجو، تمام متن تصویر با فیگورهای انسانی و بدون جزئیات طبیعت پر شده است ([تصویر ۹](#)). در شاهنامه ۷۹۶ ه.ق آل‌مظفر، با استفاده از عناصر طبیعت، فضای شاعرانه و تغزیل پدید آمده است ([تصویر ۱۰](#)).

۲. ویژگی‌های بصری مجلس ۱. در نگاره «نبرد بهرام‌گور با اژدها»، در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق دوره آل‌اینجو، تأکید به پیکره انسان و حیوان که باعث پرشدن فضای کلی تصویر شده وجود دارد. در این نگاره جزئیات اضافی حذف گردیده، کوههای نوک‌تیز با خطوط دورگیر ضخیم تنها عناصر طبیعی می‌باشند، استفاده از رنگ‌های گرم، به‌ویژه قرمز، مشهود است. قادر به صورت افقی در کل عرض صفحه قرار گرفته و در پایین به صورت پلکانی می‌باشد. پیکر اژدها که به صورت پیچان می‌باشد، دو سوم تصویر را اشغال کرده، حالت پویایی و فعالیت را القا می‌کند. همچنین فیگور انسانی بزرگ که با جزئیات در لباس و کلاه‌خود، در حالی که شمشیری به دست دارد؛ نقطه تأکید تصویر می‌باشد. در شاهنامه ۷۷۲ ه.ق آل‌مظفر رنگ با تنوع بیشتری در نگاره به کار رفته است. بخش کوچکی از فضای تصویر به آسمان اختصاص داده شده و از نظر ویژگی صوری افق رفیع مشهود است. توجه به طبیعت پرکار همراه با تپه‌های گرد و مدور یکی دیگر از ویژگی‌های این نگاره است. پیکر پیچان اژدها که نوعی ترس را القا می‌کند، به‌طور کامل قسمت پایین تصویر را پوشش داده، فیگور انسانی و اسب در قسمت بالای تصویر قرار گرفته است ([تصویر ۱۱](#)).

# پیکره

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نمایی در مکاتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۷۴

۴۱



شاهنامه ۷۷۲ ه.ق.

شاهنامه ۷۷۱ ه.ق.

شاهنامه ۷۷۲ ه.ق.

شاهنامه ۷۷۱ ه.ق.

**تصویر ۱۱.** طرح خطی و جزئیات پیکره ازدها در مجلس ۱ (نبرد بهرام گور با ازدها). منبع: نگارندگان.

مجلس ۲. در نگاره «نبرد کیخسرو و افراسیاب» در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق شاهد کادر پلکانی رو به بالا هستیم که باعث حرکت چشم بهسوی بالا می‌شود. ازدحام و شلوغی فیگورهای انسانی و حیوانی در نگاره نوعی پویایی و حرکت رو به جلوی صحنه نبرد را نشان می‌دهد. قسمتی از نگاره در بالا و خارج از کادر ترسیم شده است. شخصیت شاه (کیخسرو) در بالا، و پهلوان اصلی (افراسیاب) در پایین کادر، به صورت بزرگتر و شاخص‌تر ترسیم شده است. به علت کمبود منابع تصویری رنگی، از نظر ترکیب رنگ، به احتمال زیاد، همانند دیگر نگاره‌های شاهنامه ۷۳۱ ه.ق، نگاره دارای رنگ‌های غالب گرم می‌باشد. در شاهنامه ۷۷۲ ه.ق، شاهد استفاده از رنگ‌های گرم و سرد به صورت موازن در کنار یکدیگر و همچنین کیفیت خوب رنگ‌ها هستیم. استفاده از تپه‌های گرد، افق دید رفیع، تزیینات گیاهی و زمین پوشیده از گل و گیاه از خصوصیات این نگاره است. اختصاص دادن گوشة کوچکی از تصویر به آسمان آبی، جزئیات بنای قلعه، همچنین البسه و ادوات جنگی مانند سپر و نیزه و حرکت و پویایی در فیگورها مورد توجه است. قرار گرفتن پشتسر هم فیگورها نوعی پرسپکتیو را القا می‌کند. همچنین جهت نشانه رفتن نیزه‌ها نوعی چرخش دید را در نگاره ایجاد می‌کند. چهره‌پردازی و پیکره‌نگاری به صورت قراردادی و با سبک مغلول مشهود است (**تصویر ۱۲**).



شاهنامه ۷۷۲ ه.ق.

شاهنامه ۷۳۱ ه.ق.

شاهنامه ۷۷۲ ه.ق.

شاهنامه ۷۳۱ ه.ق.

**تصویر ۱۲.** طرح خطی، جزئیات چهره و پیکره در مجلس ۲ (نبرد کیخسرو و افراسیاب). منبع: نگارندگان.

مجلس ۳. در داستان «کاموس‌کشانی» در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق، از فیگورهای انسانی و حیوانی به صورت بزرگ و تنومند که بخش بزرگی از زمینه تصویر را اشغال کرده‌اند، استفاده شده است. تمرکز اصلی با به تصویر کشیده شدن

# پیوند

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نمایاری در مکاتب شیراز آل‌اینجو و آل‌مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۷۲

۴۲

شخصیت پهلوان در نیمی از کادر انجام شده و باعث بوجود آمدن نوعی انسجام در نگاره شده است. کادر تصویر به صورت افقی در کل عرض صفحه به نمایش درآمده است. چهره‌ها بدون حالات هیجانی و عاطفی خاص و پیکره‌نمایاری قراردادی و جامگان انسانی و ادوات جنگی با جزئیات تصویر شده است. این نگاره در شاهنامه ۷۷۲ هق دارای طبیعتی پراز عناصر تزیینی، گل و گیاه و درختچه‌های بسیار و همچنین تپه‌های گرد می‌باشد. اختصاص قسمت بالای نگاره به آسمان ابری و دقت در جزئیات لباس، کلاه‌خود و زین اسب در حالت قراردادی و مغولی جلب توجه می‌کند. قرار گرفتن پیکره پهلوان در قسمت وسط نگاره با رنگ گرم بر روی زمینه‌ای از رنگ سرد مد نظر است. بیرون‌زدگی قسمتی از منظره، از سمت راست، شایان ذکر است. کیفیت رنگی خوب بدون سایه روشن و همچنین عدم رعایت تناسبات انسانی از ویژگی‌های این نگاره می‌باشد (تصویر ۱۳).



شاهنامه ۷۳۱ هق

شاهنامه ۷۷۲ هق

شاهنامه ۷۷۲ هق

تصویر ۱۳. طرح خطی و جزئیات پیکره‌نمایاری در مجلس ۳ (دانستان کاموس‌کشانی). منبع: نگارنده‌گان.

مجلس ۴. در نگاره «بر آتش گذشتن سیاوش» در شاهنامه ۷۳۱ هق مکتب آل‌اینجو، استفاده از رنگ‌های گرم مخصوصاً، رنگ قرمز و اخراجی بسیار دیده می‌شود. کادر تصویر افقی که در قسمت بالا، سمت چپ به صورت پلکانی می‌باشد. پیکره اصلی سوار بر اسب به صورت تک و در قسمت سمت راست نگاره با تأکید بیشتری قرار گرفته است؛ همچنین رنگ سفید لباس در زمینه قرمز رنگ آتش بر تأکید آن می‌افزاید. استفاده از خطوط دورگیر نازک تا حدودی فیگورهای انسانی و حیوانی را از متن تصویر جدا کرده است. جزئیات بیشتر در البسه دیده شده و در سمت چپ قسمتی از بنای کاخ دیده می‌شود و هیچگونه جزئیات طبیعی در نگاره دیده نمی‌شود. این نگاره در شاهنامه ۷۷۲ هق دوره آلمظفر، دارای کادر تقریباً مربعی در پایین صفحه می‌باشد. رنگ‌های گرم به صورت غالب در کنار رنگ‌های سرد به کار برده شده است و باعث چرخش چشم در کادر تصویر می‌شود. استفاده از گل و بوته‌ها و تپه‌های گرد پوشش دهنده تمام زمینه نگاره می‌باشد. استفاده از خطوط دورگیر نازک باعث جدا شدن فیگورها از زمینه شده است. کیفیت رنگی خوب و بدون سایه روشن، همچنین پیکره‌ها و البسه قراردادی مد نظر است (تصویر ۱۴).

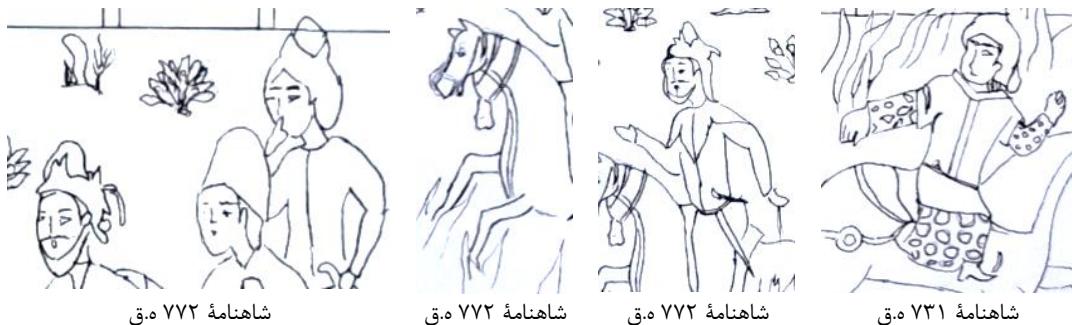
# بیکره

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانمۀ تکاری در مکاتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۶۴

۴۳



تصویر ۱۴. طرح خطی و جزئیات فیگورها در مجلس ۴ (بر آتش گذشتن سیاوش). منبع: نگارندگان.

مجلس ۵. نگاره داستان کیخسرو پسر سیاوش در شاهنامه ۷۳۱ هـ ق با ترکیبی از رنگ‌های گرم به صورت غالب و مقداری رنگ سرد به تصویر کشیده شده و قادر تصویر به صورت پلکانی قرینه در دو طرف، به صورتی که شخصیت اصلی با فیگور بزرگتر در مرکز تصویر قرار گرفته است. تزیینات تخت و البسه شاه بیش از اطرافیان مد نظر نگارگر بوده است. مقداری از عناصر طبیعی در زمینه تصویر دیده می‌شود. این نگاره در شاهنامه ۷۹۶ هـ ق دوره آل مظفر، تزیینات عناصر طبیعی در زمینه کار و همچنین تجملاتی بودن تخت پادشاهی در مرکز تصویر جلب توجه می‌کند. قادر پلکانی در قسمت بالای نگاره فضای تنفس عالی در تصویر ایجاد کرده است. البسه افراد موجود در نگاره، ساده و فاقد تزیینات اضافی می‌باشد. سرپوش‌های تقریباً متفاوت از نظر رنگی احتمالاً نشان‌دهنده تفاوت مقام می‌باشد. جهت چرخش سرها و نگاه به طرف مرکز افراد نوعی توجه به مرکز را القا می‌کند. حالات عاطفی به دلیل مخدوش شدن چهره‌ها مشخص نمی‌باشد (تصویر ۱۵).



تصویر ۱۵. طرح خطی جزئیات مجلس ۵ (داستان کیخسرو پسر سیاوش). منبع: نگارندگان.

۳. ویژگی‌های ساختاری: مجلس ۱. در نگاره نبرد «بهرام گور با اژدها» در هر دو شاهنامه آل اینجو و آل مظفر بهرام گور در سمت راست تصویر در حال حمله به اژدها در سمت چپ ترسیم شده است. در شاهنامه آل اینجو شاهد حالت پلکانی قرینه در قسمت پایین تصویر هستیم و ویژگی‌های نگارگری مغولی مکتب تبریز مانند کوههای نوک‌تیز مشهود است. مساحت اشغال شده توسط اژدها دو سوم کادر بوده و یک‌سوم بقیه کادر به پیکره انسانی تعلق دارد و کلاً حالت قرینه در عین بی‌قرینگی در تصویر دیده می‌شود. در شاهنامه آل مظفر کادر مربع شکل تصویر و حالت نقاشی مغولی چینی مخصوصاً در ترسیم اژدها و تپه‌های مدور و همچنین چهره و اندام بهرام که سوار بر اسب می‌باشد دیده می‌شود. ترکیب‌بندی مثلث‌شکل به‌طوری که نوک مثلث بر روی سر بهرام گور بوده و

# بَكَرَه

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نمایی در مکاتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۴۱ تا ۵۱

۴۴

حال تمرکز را ایجاد کرده دیده می‌شود. پویایی و حرکت، فضاسازی باز، توجه به فضای تنفس و حفظ ارتباط عناصر اصلی در این تصویر مشاهده می‌شود (تصویر ۱۶).



شاهنامه ۷۷۲ ه.ق



شاهنامه ۷۳۱ ه.ق

تصویر ۱۶. طرح خطی مجلس ۱ (نبرد بهرام گور با اژدها). منبع: نگارندگان.

مجلس ۲. نگاره نبرد کیخسرو و افراسیاب در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق دارای ترکیب‌بندی غیرقرینه می‌باشد که سنگینی عناصر در سمت چپ تصویر کاملاً مشهود است. ترکیب‌بندی مثلثی نامتقارن، فشردگی و پشت سر هم اجرا شدن فیگورها و کیفیت اجرایی ضعیف عناصر تصویر، فضای تنفس بسیار کمی در این نگاره ایجاد کرده است. این نگاره در شاهنامه ۷۷۲ ه.ق آلمظفر ترکیب‌بندی تقریباً قرینه دارد؛ به طوری که سنگینی بنای کاخ در طرف چپ، توسط فیگورهای انسانی متعدد در سمت راست، جبران شده است و کلاً حرکت چشم در صفحه کاملاً محسوس است. کیفیت ناب خط و اجرا، همچنین توجه به جزئیات قابل ذکر هست و روی هم انداختن پیکره‌ها و ترازبندی عناصر نوعی بعدنمایی را القا می‌کند (تصویر ۱۷).



شاهنامه ۷۷۲ ه.ق



شاهنامه ۷۳۱ ه.ق

تصویر ۱۷. طرح خطی مجلس ۲ (نبرد کیخسرو و افراسیاب). منبع: نگارندگان.

# بیکره

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نمکاری در مکاتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۶۴

۴۵

مجلس ۳. در نگاره «کاموس کشانی» در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق ترکیب‌بندی قرینه در عین بی‌قرینگی و همچنین قرار گرفتن شخصیت اصلی بر روی نقطه طلایی مشهود است. ارتباط عناصر اصلی در این نگاره حفظ شده و به‌علت بزرگی فیگورها و تصاویر فضای تنفس بسیار کمی برای زمینه دیده می‌شود ([تصویر ۵](#)). این نگاره در شاهنامه ۷۷۲ ه.ق دارای ترکیب‌بندی قرینه با محوریت در مرکز نگاره می‌باشد؛ همچنین وجود فضای تنفس عالی کاملاً مشهود است. ترکیب عناصر اصلی بر روی قطر نگاره بوده و این ترکیب پویا حرکتی رو به بالا را القا می‌کند. کیفیت ناب خط، رنگ و اجرا، همچنین خطوط دورگیر مد نظر می‌باشد ([تصویر ۱۸](#)).



شاهنامه ۷۷۲ ه.ق



شاهنامه ۷۳۱ ه.ق

**تصویر ۱۸.** طرح خطی مجلس ۳ (دانستان کاموس کشانی). منبع: نگارندگان.

مجلس ۴. در نگاره «گذر سیاوش از آتش» در هر دو شاهنامه ترکیب‌بندی غیرقرینه مشهود است و همچنین تمرکز بر روی شخصیت سیاوش که به صورت بزرگتر و جدا از دیگر نگاره‌ها ترسیم شده است و در وسط رنگ‌های گرم نارنجی و قرمز که نشان از شعله‌های آتش است، قرار گرفته است. در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق شخصیت اصلی در سمت راست نگاره قرار گرفته و تمام جلب توجه به این قسمت کادر کشیده می‌شود. سه فیگور سوار بر اسب و دو فیگور زن در بالا به‌نوعی حالت تعادل را در یک ترکیب‌بندی مثلثی شکل برقرار کرده است. در این نگاره، توجه به فضای تنفس و همچنین ارتباط عناصر اصلی تصویر تا حدودی کاهش یافته است. در شاهنامه ۷۷۲ ه.ق فیگور شخصیت اصلی سوار بر اسب در نقطه طلایی کادر، یعنی سمت چپ و پایین نگاره، قرار گرفته و جهت ایجاد تعادل در تصویر و چرخش دید سه فیگور انسانی در سمت راست مشاهده می‌شود؛ همچنین تزیینات طبیعی اطراف، فضای تنفس خوبی را در این نگاره ایجاد کرده است. حفظ ارتباط عناصر اصلی تصویر، فضاسازی باز و قرینگی در عین بی‌قرینگی کاملاً مشهود است ([تصویر ۱۹](#)).

# بیکر

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌تگاری در مکاتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۷۴

۴۶



شاهنامه ۷۷۲ ه.ق.



شاهنامه ۷۳۱ ه.ق.

**تصویر ۱۹.** طرح خطی مجلس ۴ (بر آتش گذشتن سیاوش). منبع: نگارندگان.

مجلس ۵. نگاره «کیخسرو پسر سیاوش» در هر دو شاهنامه آل اینجو و آل مظفر دارای ترکیب‌بندی قرینه بوده و در هر دو شاهنامه مرکزیت در اثر و تأکید بر شخصیت اصلی دیده می‌شود. فضای تصویری این نگاره در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق. کاملاً پوشیده از فیگورهای انسانی و عاری از هر گونه تزیینات طبیعت است. سطوح رنگی تحت بدoun بعدنمایی مشهود است. این نگاره دارای ترکیب‌بندی مثلثی به صورت متقارن می‌باشد. در شاهنامه ۷۹۶ ه.ق. فضای تصویری باز مخصوصاً در بالای کادر کاملاً مشهود است. کیفیت اجرایی ضعیفتر و همچنین عدم توجه به جزئیات نسبت به نگاره‌های اولیه آل مظفر قابل ذکر است (**تصویر ۲۰**).



الف. شاهنامه ۷۹۶ ه.ق.



الف. شاهنامه ۷۳۱ ه.ق.

**تصویر ۲۰.** طرح خطی مجلس ۵ (داستان کیخسرو پسر سیاوش). منبع: نگارندگان.

## بحث و تحلیل یافته‌های پژوهش

نکته قابل توجه و مشترک در شاهنامه‌های آل اینجو و آل مظفر، کاربرد کادرهای افقی و پلکانی به منظور همگامی متن و تصویر می‌باشد. استفاده از کادر پلکانی امکاناتی را در اختیار نقاش قرار می‌دهد تا به راحتی بتواند به مقاصد خود در صفحه‌آرایی و ترکیب‌بندی اثر دست‌یابد؛ به عنوان مثال، قرار دادن شخصیت‌ها، رویدادها و حوادث اصلی در بزرگترین کادر، جای دادن شخصیت‌ها و حوادث فرعی در پله‌ها یا کادرهای کوچکتر از این موارد می‌باشد.

# پیوند و گستاخانه تکاری در مکاتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

پیوند و گستاخانه تکاری در مکاتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۶۴

۴۷

بدین وسیله بیشترین توجه بیننده به کادرها یا پلهای بزرگتر، که وظیفه اصلی توصیف صحنه را به عهده دارند، جلب می‌شود. همچنین در کاربرد دیگر این نوع کادرها، علاوه بر تشديد تقارن ترکیب‌بندی، نمایش موقعیت و جایگاه افراد تصویر شده در رویداد می‌باشد؛ چنانچه معمولاً شاه یا افراد مهم در بزرگترین پله، افراد فرعی و دشمنان که اهمیت کمتری داشتند در پلهای کوچکتر قرار می‌گرفتند، که می‌توان این عمل را به عنوان نوعی پرسپکتیو مقامی در نظر گرفت. البته شایان ذکر است که استفاده از تقارن مرکزی در بعضی از نگاره‌ها مانع چرخش چشم در کادر نشده است و هرمند با هوشیاری خاصی با استفاده از امکاناتی مثل خط و گزینه‌های رنگی متنوع از ایجاد سکون و عدم پویایی در نگاره کاسته است؛ همچنین اگر شخصیت اصلی در مرکز کادر قرار نگرفته باشد، هرمند با بهره‌گیری از عواملی توجه بیننده را به سمت موضوع مدنظر جلب می‌کند. در مواردی که بیرون زدگی تصویر از کادر نگاره دیده می‌شود نیز پویایی و حرکت به گونه‌ای است که باعث چرخش چشم می‌شود. در نگاره‌ها، فضای خالی به عنوان جزئی از ترکیب‌بندی کاربرد ندارد و زمینه نگاره‌ها با گل و گیاه یا عوامل تزیینی گاه به صورت خلاصه و استیلیزه و گاه با جزئیات پر شده است. هرمند این دوره با درشت و واضح ترسیم کردن رویدادهای اصلی از تأثیرات منفی پس زمینه کاسته است. در نگاره‌های این شاهنامه‌ها دورگیری عناصر علاوه بر اینکه سطوح را از هم جدا می‌کند، به عنوان یک عنصر تزیینی به کار رفته و نگاره را از حالت یکدستی و سکون خارج می‌کند و روحی تازه به حالت پیکره‌ها و نمای کلی نگاره می‌بخشد.

**جدول ۲.** تحلیل تطبیقی ویژگی‌های کیفی نگارگری در مکاتب شیراز آل اینجو و آل مظفر. منبع: نگارندگان.

مکتب شیراز آل اینجو										مکتب شیراز آل مظفر										۹ ۸ ۷ ۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱	
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت					کتبیه در نگاره					همگامی متن و تصویر						
نوع مجلس					روایت																

# پیوند

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه تکاری در مکتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۲۴ تا ۵۱

۴۸

مکتب شیراز آل مظفر					مکتب شیراز آل اینجو							
۵ مجلس	۴ مجلس	۳ مجلس	۲ مجلس	۱ مجلس	۵ مجلس	۴ مجلس	۳ مجلس	۲ مجلس	۱ مجلس	۱ مجلس	۱ مجلس	۱ مجلس
		۵۵٪ صفحه	۷۰٪ صفحه			۴۰٪ صفحه						
✓	✗	✗	✗	✗	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓	کادر شکسته
✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	حاشیه نگاری
غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	غیربومی و مغولی	بومی / غیربومی / خاوری
چهره ها مخدوش شده	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗	بان حالات درونی
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	فرمت قراردادی
سرخ	سرخ	سرخ	سرخ	سرخ	سرخ	سرخ	سرخ	سرخ	سرخ	سرخ	سرخ	زاویه دید
✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	تمرکز بر شخصیت اصلی
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	نقاشی مقامی
غیربومی و مغولی					بومی در کنار مغولی					بومی / غیربومی / خاوری		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	بان حالات درونی
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	فرمت قراردادی
پیکره مرکزی از رویه رو و پیکره های اطراف بالاتنه سرخ پاهای نیمرخ	بالاتنه سرخ و پاهای نیمرخ	زاویه دید										
✓	✓	✓	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✗	✓	تمرکز بر شخصیت اصلی
-	-	-	-	-	-	-	۲	-	-	-	-	زن
۶	۴	۲	۸	۱	۱۴	۴	۶	۲۵	۱	-	-	تعدد
-	۱	۱	۳	۲	-	۴	۵	۳	۲	-	-	پیکره حیوان
غیربومی					بومی و غیربومی					بومی / غیربومی		
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	فرمت قراردادی
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	سرپوش
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	تپیوش
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	پایپوش
✓	✓	✓	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✓	طبیعت
✗	✗	✗	✓	✗	✗	✓	✗	✓	✓	✗	✗	ابنیه
طبیعت باغ	طبیعت	طبیعت	طبیعت	قلعه نبرد	طبیعت	کاخ	کاخ طبیعت	صحنه نبرد	کوه	صحنه واقعه	ارتباط منظره با روایت	منظره
✓	✗	✗	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	رنگ
تنوع رنگی زیاد	تنوع رنگی زیاد	تنوع متوسط	تنوع رنگی زیاد	تنوع متوسط	تنوع رنگی زیاد	تنوع متوسط	تنوع رنگی زیاد	قد تصویر رنگی	فائد تصویر رنگی	تنوع رنگی کم	تنوع پالت رنگ	رنگ
کرمی	قهوہ ای روشن	آبی	کرمی قهوہ ای	آخری آبی	نارنجی سبز	قرمز	قد تصویر رنگی	فائد تصویر رنگی	قرمز	رنگ غالب	غلبله رنگ های گرم / سرد	رنگ
گرم	گرم	سرد	گرم	برابر	برابر	گرم	قد تصویر رنگی	فائد تصویر رنگی	گرم	گرم	کاربرد رنگ های مکمل	بعد پردازی
✗	✗	✗	✗	✗	قرمز و سبز - نارنجی و آبی	قرمز و سبز	قد تصویر رنگی	فائد تصویر رنگی	✗	✗	✗	
✗	✗	✗	✗	✗	پسیار کم	پسیار کم	✗	✗	✗	✗	✗	

# بیان

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نمایاری در مکتب شیراز آل اینجو و آل مظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۶۴

۴۹

مکتب شیراز آل مظفر					مکتب شیراز آل اینجو					۳
مجلس ۵	مجلس ۴	مجلس ۳	مجلس ۲	مجلس ۱	مجلس ۵	مجلس ۴	مجلس ۳	مجلس ۲	مجلس ۱	
کیفیت ناب خط ناب خط ناب خط ناب خط ناب خط	ضعیف ضعیف ضعیف ضعیف ضعیف	ضعیف ضعیف ضعیف ضعیف	ضعیف ضعیف ضعیف	کیفیت اجرا						
محوری متقارن و ایستاده	مثبتی و پویا	قطعی و پویا	مثبتی و پویا	مثبتی و پویا	مثبتی متقارن و ایستاده	مثبتی و ایستاده	غیرمثبتی پویا	مثبتی و پویا	غیرمثبتی پویا	نوع ترکیب‌بندی
قرینه	قرینه در عین بقیه قرینه				قرینه	غیرقرینه	قرینه	غیرقرینه	قرینه	ترکیب‌بندی قرینه / غیرقرینه
✗	✓	✗	✓	✓	✗	✗	✓	✗	✗	کاربرد نقاط طلایی
✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	تزمینی
✓	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✗	✗	✗	خیالی
✗	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✓	✓	✗	واقع‌گرایی
✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	طبیعت‌گرایی
✓	✓	✗	✓	✓	✗	✓	✓	✗	✓	نمادگرایی
حفظ ارتباط	کاهش ارتباط	کاهش ارتباط	حفظ ارتباط	حفظ ارتباط	کاهش ارتباط	حفظ ارتباط	حفظ ارتباط	حفظ ارتباط	حفظ ارتباط	ارتباط عناصر تصویر با یکدیگر
✓	✓	✓	✓	✓	✗	✗	✗	✗	✗	توجه به فضای تنفس

۱. **وجه پیوند:** بررسی ویژگی‌های محتوایی، بصری و ساختاری نگاره‌های منتخب از دوره‌های آل اینجو و آل مظفر شباهت‌های بارزی را به ویژه در صفحه‌آرایی مشخص می‌کند. از نظر محتوایی این نگاره‌ها کاملاً با یکدیگر مشابه‌تند و روایت‌های مورد نظر را به تصویر کشیده‌اند. در صفحه‌آرایی همچون در بهره‌گیری از کادر نوشتر، تعداد ستون و کادرهای شکسته و پلکانی ویژگی‌های مشابهی دیده می‌شود. فرمت قراردادی در چهره‌نگاری و پیکره‌نگاری و جامگان در هر دو شاهنامه کاملاً مشهود است و از قوانین غیریومی مانند عناصر مغولی و چینی تبعیت شده است. تأکید بر شخصیت اصلی و کاربرد نقاشی مقامی در نگاره‌هایی که از نظر محتوایی یکسان هستند، در هر دو شاهنامه دیده می‌شود. در هر دو دوره، نمایش حالات هیجانی و احساسی در چهره‌ها دیده نمی‌شود. همچنین در این شاهنامه‌ها زاویه دید در چهره‌پردازی سه‌بعدی و در پیکره‌نگاری بالاتنه تمام‌آرخ و پاها از نیم‌آرخ ترسیم شده است. در شاهنامه‌های مورد نظر، جهت بازنمایی پیکره‌های انسانی و حیوانی از خطوط دورگیر و از نظر کاربرد رنگی در هر دو دوره رنگ‌های تخت و بدون سایه‌پردازی و بعدنمایی استفاده شده است. در شاهنامه‌های هر دو مکتب شاهد پویایی و قطع شدن و بیرون‌زدگی بخشی از پیکره‌های انسانی و حیوانی و درختان در کادر نگاره‌ها می‌باشیم.

۲. **وجه گستاخانه:** وجود افتراق بسیاری در نگاره‌های شاهنامه‌های این دو دوره دیده می‌شود. نگاره‌های منتخب این دو دوره از نظر ویژگی‌های بصری مانند چگونگی کاربرد رنگ و عناصر تزمینی طبیعی با یکدیگر متفاوت هستند. در شاهنامه ۷۳۱ ه.ق دوره آل اینجو غلبه رنگی با رنگ‌های گرم مانند قرمز، نارنجی و اخراجی بوده و به دلیل استفاده از پیکره‌های انسانی و حیوانی بزرگ جایگاهی برای تزیینات طبیعت باقی نمانده و فضای تنفس کمی در نگاره‌ها وجود دارد. در شاهنامه ۷۷۲ و ۷۹۶ ه.ق آلمظفر تنوع رنگی و استفاده از پالت رنگی متنوع نسبت به دوره قبل بیشتر بوده و در برخی نگاره‌ها غلبه رنگ سرد کاملاً مشهود است. در شاهنامه‌های آلمظفر مخصوصاً شاهنامه ۷۷۲ ه.ق از رنگ‌های ناب‌تر با کیفیت اجرایی بهتر نسبت به دوره آل اینجو استفاده شده است. استفاده از تزیینات و عناصر طبیعت مانند افق رفیع و گل و بوته‌های متنوع در کنار پیکره‌های انسانی و حیوانی

# بِكَرَه

فصل نامه علمی، دانشکده هنر؛ دانشگاه شهید چمران اهواز

## پیوند و گستاخانه‌نمایی در مکاتب شیراز آل‌اینجو و آلمظفر

دوره دوازدهم، شماره ۳۱، بهار ۱۴۰۲ شماره صفحات ۵۱ تا ۵۶

۵۰

متناسب بسیار دیده می‌شود. به طور کلی منظره‌پردازی رویایی یکی از خصوصیات چشمگیر نگاره‌های آلمظفر می‌باشد که جایگزین منظره‌پردازی خام آل‌اینجو می‌شود. همچنین وجود فضای تنفس عالی در نگاره‌های آلمظفر باعث چرخش چشم در تصویر شده است. جهت نوشتار در شاهنامه ۷۳۱ هـ دوره آل‌اینجو از خط نسخ و در شاهنامه‌های آلمظفر از خط نستعلیق همراه با ظرافت استفاده شده است. زاویه دید بیننده و نگارگر در دوره آل‌اینجو بیشتر از روبه‌روست؛ در حالی که در شاهنامه آلمظفر زاویه دید بیننده از بالا و روبه‌رو می‌باشد. از نظر ساختار ترکیب‌بندی در نگاره‌های آل‌اینجو در بیشتر موارد قرینه بودن و در نگاره‌های اندکی عدم تقارن وجود دارد، ولی در اکثر نگاره‌های دوره آلمظفر قرینگی در عین بی‌قرینگی وجود دارد و احتمالاً به همین دلیل حفظ ارتباط عناصر تصویر با یکدیگر در نگاره‌های شاهنامه‌های آل‌اینجو نسبت به نگاره‌های آلمظفر محکم‌تر و مشهود‌تر می‌باشد. در نگاره‌های آل‌اینجو، بیشتر شاهد رویکرد خیالی و نمادگرا می‌باشیم و در نگاره‌های آلمظفر رویکردهای تزیینی، طبیعت‌گرا و واقع‌گرایی نیز در کنار رویکردهای خیالی و نمادین به‌وفور قابل مشاهده است. در شاهنامه آلمظفر بدلیل جو اجتماعی سیاسی حاکم بر منطقه شیراز تأثیرات بیشتری از نظر عناصر مغولی و چینی نسبت به دوره آل‌اینجو دیده می‌شود. در نگاره‌های آل‌اینجو، بومی‌گرایی و سنت‌های ایرانی بیشتر است، به‌طوری که در چهره‌پردازی و پیکره‌نگاری از عناصر بومی در کنار مغولی استفاده شده است، در حالی که در شاهنامه‌های آلمظفر عناصر بومی جای خود را به عوامل مغولی و چینی داده است. از نظر فضای اشغال شده توسط نگاره‌ها در صفحه در شاهنامه‌های آل‌اینجو فضای مسلط بیشتر نوشتار بوده، در حالی که در شاهنامه‌های آلمظفر در بعضی از نگاره‌ها حالت تساوی نگاره و نوشتار و در برخی موارد فضای بیشتری توسط تصویر اشغال شده و درصد کمتری از صفحه به نوشتار اختصاص یافته است.

## نتیجه

با توجه به قیاس ویژگی‌های نگارگری پنج مجلس مشابه در دو مکتب شیراز آل‌اینجو و آلمظفر با مضمون‌های نبرد بهرام‌گور با اژدها، نبرد کیخسرو و افراسیاب، کاموس‌کشانی. داستان بر آتش گذشتن سیاوش و داستان کیخسرو پسر سیاوش که در شاهنامه‌های ۷۳۱ هـ آل‌اینجو و ۷۷۲ هـ آلمظفر مشترک بودند، یافته‌های تحقیق حاکی از آن است که با وجود اشتراکاتی در ویژگی‌های محتوایی، بصری و ساختاری نگاره‌ها که بیش از همه در صفحه‌آرایی و ترکیب‌بندی دو مکتب وجود دارد، تفاوت‌های بسیاری نیز مشهود است. در صفحه‌آرایی هر دو مکتب، شاهد ویژگی‌های مشترکی همچون نوع صفحه، تعداد ستون، استفاده از کادرهای پلکانی و شکسته جهت همگامی متن با تصویر هستیم. همچنین از وجود اشتراک قابل توجه در این دو مکتب کاربست رنگ‌های شاد و درخشان می‌باشد؛ با این تفاوت که در دوره آل‌اینجو رنگ غالب در اکثر نگاره‌ها تن‌مایه‌های گرم بوده، ولی در دوره آلمظفر پالت رنگی گسترده‌تر و استفاده از رنگ‌های گرم و سرد در کنار یکدیگر بیشتر شده است. در نگارگری آل‌اینجو به‌دلیل بزرگ‌نمایی و استفاده از پیکره‌های درشت‌تر انسان و حیوان نسبت به نگارگری آلمظفر فضای کمتری به طبیعت‌پردازی اختصاص داده شده است. به بیان دیگر، برخلاف مکتب آل‌اینجو که در آن استفاده اغراق‌آمیز از گیاهان و قرارگیری پیکره‌های درشت در جلوترین پلان تصویر مشهود است، در مکتب آلمظفر ظرفات در نمایش پوشش گیاهی و کوچکتر شدن اندازه پیکره‌ها بارز است؛ آنچنان‌که کاربرد تزیینات گل و بوته‌ای فراوان برای پوشاندن زمین، منظره‌پردازی و همچنین افق رفیع و توجه به فضای تنفس در نگاره‌های آلمظفر از ویژگی‌های منحصر‌به‌فرد این مکتب گردیده است. بیشترین وجود اشتراک در مجالس اول و دوم از نظر

ویژگی‌های محتوایی، بصری و ساختاری در پویایی و حرکات فیگورها دیده می‌شود. در مجلس سوم کمترین شباهت و بیشترین افتراق را در ویژگی‌های بصری و ساختاری در هر دو نگاره شاهد می‌باشیم. مجلس چهارم از نظر محتوایی شباهت و از نظر بصری و ساختاری دارای تفاوت‌های بسیاری است. در مجلس پنجم از نظر ویژگی‌های محتوایی و ساختاری دارای اشتراک و از نظر ویژگی بصری مانند نبود فضای تنفس (در نگاره آل‌اینجو) دارای عدم اشتراک می‌باشد. آنچه مشهود است، تأثیرپذیری نگارگری آل‌اینجو ملهم از فرهنگ‌های باستانی و بومی فارس بوده و این تأثیر در نوع چهره‌پردازی و جزئیات قابل توجه است؛ در حالی که در نگارگری آل‌مظفر به دلیل جو اجتماعی-سیاسی حاکم بر منطقه شیراز، این شیوه کهن جای خود را به تعاریف جدید تأثیر گرفته از مکتب تبریز داده است. بدیهی است رسیدن به شناخت هر چه بیشتر خصوصیات و ویژگی‌های مکاتب شیراز قرن هشتم می‌تواند زمینه‌ساز تحلیل‌های ژرف‌تری باشد.

## منابع

- آدامووا، آدل تیگرانوا و گیوزالیان، لئون تیگرانویچ. (۱۳۸۳). *نگاره‌های شاهنامه* (ترجمه زهره فیضی) (چاپ اول). تهران: سازمان چاپ و انتشارات فرهنگ و ارشاد اسلامی.
- آزاد، یعقوب. (۱۳۸۷). *مکتب نگارگری شیراز*. تهران: فرهنگستان هنر.
- اقبال آشتیانی، عباس. (۱۳۸۸). *تاریخ ایران پس از اسلام*. تهران: انتشارات الهام.
- بهروزی پور، حسین و قاضی‌زاده، خشایار. (۱۳۹۹). بازجست ویژگی‌های مکتب نگارگری شیراز در نگارگری دوره آل‌اینجو و آل‌مظفر و تأثیر آن بر هنر نگارگری ایران. *فصلنامه مطالعات باستان‌شناسی پارسه*، ۴ (۱۳)، صص. ۱۴۰-۱۵۱.
- پاکباز، رویین. (۱۳۸۴). *نقاشی ایران از دیرباز تا امروز*. تهران: انتشارات زرین و سیمین.
- کن‌بای، شیلا. (۱۳۸۹). *نقاشی ایرانی* (ترجمه مهدی حسینی). تهران: انتشارات دانشگاه هنر.
- گری، بازل. (۱۳۸۴). *نقاشی ایرانی* (ترجمه عربعلی شروه). تهران: انتشارات دنیای نو.
- محمدی خشونی، مهناز و فخر فر، فرزانه. (۱۳۹۵). تأثیر اوضاع سیاسی و اجتماعی دوره آل‌مظفر بر مصورسازی شاهنامه، مطالعه موردی: مجلس نبرد رستم و سهراب. *فصلنامه پژوهش هنر*، ۶ (۱۱)، صص. ۲۳-۱۱.
- هال، جیمز. (۱۳۸۰). *فرهنگ نگاره‌ای نمادها در هنر شرق و غرب*. (ترجمه رقیه بهزادی)، تهران: فرهنگ معاصر.
- Loukonine, V. (1996). *Persian Art*. USA: Published by Parkstone, Aurora, Bournemouth.
- Simpson, M.Sh. (2000). *A Reconstruction and Preliminary Account of the 1341 Shahname. Persian Painting from Mongol to Qajar*. Ed. Robert Hillenbrand, London: tauris.
- Stchoukine, I. (1936). *La Peinture iranienne sous les derniers Abbassides et les ilkhans*. Bruges.
- Titely, N.M. (1983). *Persian miniature Painting and its influence on the art of turkey and India*. London: British Library.
- Wright, Elaine. (2012). *the Look of the Book MANUSCRIPT PRODUCTION IN SHIRAZ*. Dublin: Chester Beatty Library.

